

50 llibres a la Fira

La Universitat de València presenta cinquanta novetats a la Fira del Llibre que comença hui dijous als Jardins de Viviers. El Servei de Publicacions ha organitzat tres actes de presentació dels nous títols de la institució acadèmica. Pàg. 3.



La Fura provoca al Congrés Shakespeare

La Fura dels Baus va portar la provocació artística amb el seu espectacle *Honoría in Ciberespazio* al Congrés Internacional sobre Shakespeare. La companyia catalana va suscitar una gran expectació entre els congressistes amb una actuació innovadora i atrevida que va jugar amb la música i la imatge. Les activitats culturals van crear un gran interès en aquest congrés, on es va poder assistir també a un recital d'Al Tall. Pàg. 11

Dit i fet



BEQUES

20 BEQUES DE POSTGRAU A FRANÇA DURANT EL CURS 2001-2002

Les convoca: La Fundació Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona "la Caixa".
Objecte: Estudis de post-grau: DEA, DESS doctorat o investigació postdoctoral.
Destinatari: Titulats superiors, estudiants d'últim any de carrera i professors de música amb títol d'un Conservatori Superior.
Termini: 15 de maig.
Més informació: www.uv.es/dise/BEQUES/dise.html

BEQUES DE LA NAU DELS XIQUETS

Les convoca: El Vicerectorat d'Estudiants-CADE.
Objecte: Beques de col·laboració per a la selecció d'animadors i monitors que participen en la realització de l'Escola d'Estiu La Nau dels Xiquets 2001.
Destinatari: Estudiants de la Universitat de València.
Més informació: <http://www.uv.es/cade/dinamitzaxiquets.html>

PREMI MEDI AMBIENT I TURISME

Convoca: Centre d'Estudis i Investigacions Alfons el Vell.
Destinatari: Treballs d'investigació en l'àrea de medi ambient i del turisme a les comarques centrals valencianes, realitzats per estudiants universitaris que hagen estat matriculats en l'any anterior al de la convocatòria en qualsevol carrera oficial universitària.
Termini: 30 de juny.

Dotació: Certificat acreditatiu i publicació del treball.
Més informació: www.uv.es/dise/BEQUES/dise.html

IV CONVOCATORIA DE BEQUES PER A L'AMPLIACIÓ D'ESTUDIS

Lesc convoca: La Fundació Autor.
Objecte: Cursos d'especialització en teatre, música, dansa i arts audiovisuals a l'estranger.
Destinatari: Espanyols o estrangers amb excel·lent coneixement de l'idioma del país on es vol anar.
Termini: 15 de maig.
Dotació: La meitat de la matrícula.
Més informació: <http://www.uv.es/dise/BEQUES/dise.html>

BEQUES D'ESTUDIS A UNIVERSITATS JAPONESSES

Les convoca: L'Ambaixada del Japó.
Objecte: Beques per ampliar estudis o investigar a universitats japoneses.
Destinatari: Titulats superiors o estudiants d'últim curs, de nacionalitat espanyola, menors de 36 anys i amb un perfecte coneixement d'anglès.
Termini: 27 d'abril.
Dotació: 281.000 pessetes + 38.000 de borsa d'arribada + viatges + matrícula.
Més informació: www.japan.org.ar

BEQUES D'ESTUDIS HISTORICS O CRÍTICS SOBRE LITERATURA ESPANYOLA

Les convoca: Premi Conde de Cartagena.
Objecte: Treballs

d'investigació, històrics o crítics sobre literatura espanyola.
Destinatari: Titulats superiors universitaris amb estudis relacionats o estudiants d'últim any de carrera.
Dotació: 1.000.000 de pessetes.
Termini: 30 d'abril.
Més informació: Al telèfon 96 386 40 40.

BEQUES PER A REALITZAR TESIS DOCTORALS

Convoca: Fundació Ramón Areces.
Objecte: Realització de tesis doctorals en matèria d'economia, història, sociologia i ciència política.
Destinatari: Llicenciats que hagen finalitzat els seus estudis el 1999 o el 2000, o que tinguen previst acabar-los el 2001.
Dotació: Dotze mensualitats de 140.000 pessetes.
Termini: 25 de maig.
Més informació: <http://www.uv.es/dise/BEQUES/dise.html>

PREMI COMTE DE CARTAGENA

Convoca: La Reial Acadèmia Espanyola.
Objecte: Estudis inèdits des d'un punt de vista històric o crític sobre literatura espanyola.
Destinatari: Treballs d'investigació relacionats amb el tema abans esmentat.
Dotació: 1.000.000 de pessetes.
Termini: 30 d'abril.
Més informació: En el BOE.

BEQUES REINA SOFIA PER A ESTUDIS UNIVERSITARIS

Les convoca: El Ministeri

de Treball i Afers Socials.
Objecte: Realització d'estudis universitaris de primer i segon cicle, doctorats i postgraus.
Destinatari: Emigrants espanyols residents a l'estranger.
Dotació: 500.000 pessetes per a estudis i 700.000 per al tercer cicle i post-grau.
Termini: 15 de maig.
Més informació: <http://www.uv.es/dise/BEQUES/dise.html>

IV PREMI D'INVESTIGACIÓ MESTRE RACIONAL

Convoca: Sindicatura de Comptes de la Generalitat Valenciana.
Objecte: Treballs d'investigació financera i comptable.
Destinatari: Treballs d'investigació financera o comptable relacionats amb el sector públic, orientats, preferentment, a la problemàtica del seu control.
Termini: 29 de juny.
Dotació: 1.500.000 pessetes cada beca.
Més informació: Al DISE. <http://www.uv.es/dise/BEQUES/dise.html>
Telèfon: 96 386 40 40.

2 BEQUES PER A REALITZAR TESIS DOCTORALS

Convoca: Fundació Repsol YPF.
Objecte: Per a la realització de tesis doctorals sobre matèries relacionades amb les àrees d'activitat de l'esmentada fundació.
Destinatari: Titulats superiors en les àrees de Ciències, Enginyeries o Informàtica.
Més informació: www.repsol-ypf.com/fundacion

CURSOS

ESPECIALITZACIÓ PROFESSIONAL I DISSENY. INTERCONNEXIÓ DE XARXES LAN I WAN

Organitzen: Fundació Universitat-Empresa, Institut de Robòtica i Cisco Systems.
Duració: Curs I fins a maig del 2001. Curs II, de juny a setembre del 2001.
Horari: De 18 a 21 hores.
Crèdits: Cada curs tindrà 140 hores.
Preu: 150.000 pessetes.
Lloc: Institut de Robòtica. Universitat de València.
Més informació: <http://netacad.uv.es>
c-e: santiago.felici@uv.es
gregorio.martin@uv.es

PREVENCIÓ D'ACCIDENTS DE TRANSIT

Organitza: Vicerectorat d'Extensió Universitària i Relacions amb la Societat.
Duració: Del 28 de maig a l'1 de juny.
Lloc: Aules de Creu Roja. Carrer Mossén Fenollar, 9.
Objectiu: Sensibilitzar i conscienciar el jove universitari sobre els aspectes de circulació viària.
Més informació: <http://sestud.uv.es/scripts/seu/ofert>

CURS DE PLANTES MEDICINALS DEL PAÍS VALENCIÀ

En el curs es revisaran espècies silvestres i cultivades en el nostre país, centrant-se en les virtuts terapèutiques, així com en els principis actius que justifiquen aquestes propietats. Duració: 9 hores.
Més informació: Al telèfon 608 561 359. Adreça electrònica: secobau@teleco.upv.es.

ACTIVITATS EDUCATIVES AL MAR A TRAVÉS DEL SALVAMENT AQUÀTIC

Organitza: Servei d'Educació Física i Esports.
Professorat: A. Campos.
Duració: 3, 5, 6, 9, 11, 12, 18 i 19 de maig.
Horari: Dimecres a divendres, de 17 a 21 hores; dissabtes, de 10 a 14 hores.
Més informació: Al telèfon 96 398 32 45, de 9:00 a 13:00 hores, i al 61 758 03 65, de 18:00 a 20:00 hores.

INICIACIÓ AL MUNTANYISME

Organitza: Servei d'Educació Física i Esports.
Duració: 30 d'abril, 2, 7, 10, 14 i 17 de maig. En horari de 20 a 22 hores. Les eixides al camp seran el 19 i el 20, de 9 a 21 hores.
Més informació: Al telèfon 96 398 32 33. Dilluns a divendres, d'11:30 a 13:30 hores.

CURSOS D'INICIACIÓ AL WINDSURF

Organitza: Radical Surf.
Dies: Tots els caps de setmana d'abril i maig.
Horari: De 10 a 13 hores.
Duració: Un cap de setmana.
Lloc: Platja de Cullera.
Preu: 12.000 pessetes per a la comunitat universitària i 15.000 per a la resta. El preu inclou el lloguer del material i el monitor.
Més informació: Al telèfon 96 173 08 98.

FORUM DE L'ESPORT UNIVERSITAT 2001

Curs encaminat a la formació en els següents aspectes: futbol professional, futbol base, els àrbitres i els mitjans de comunicació en els esports de massa.
Duració: 10, 11 i 12 de maig. De 9 a 21 hores.
Crèdits: 30 hores (3 crèdits).
Preu: 5.000 pessetes.
Nombre d'assistents: Màxim 100 alumnes, mínim 20.
Més informació: C/Menéndez Pelayo, 19. Telèfon: 96 398 32 33.

MUSICA I LLENGUATGE

Organitza: Vicerectorat d'Extensió Universitària i Relacions amb la Societat.
Duració: Del 5 de maig al 30 de juny. De 9:30 a 14:00 hores.
Termini: Fins que resten places.
Preu: 15.000 pessetes per a la comunitat universitària i 20.000 per a la resta.
Lloc: Escola de Magisteri. Aula de Música.
Crèdits: 4 (40 hores).
Més informació: <http://sestud.uv.es/scripts/seu/ofert>

ANALISI DE CONFLICTES EN EL MON ARAB-ISLAMIC

Organitza: Patronat Sud-Nord de la Universitat de València
Duració: Del 22 al 24 de maig.
Termini: 21 de maig.
Crèdits: 1 (10 hores).
Horari: De 16:30 a 20 hores.
Preu: 5.000 pessetes per a la comunitat universitària i 6.000 per al públic en general.
Lloc: Campus de Blasco Ibáñez. Aulari III. Aula 33.
Inscripcions: Carrer de la Nau, 2. Telèfon: 96 398 30 46.

ORGANITZACIÓ I PROTOCOL D'ESDEVENIMENTS ESPORTIUS

Organitza: Servei d'Educació Física i Esports.
Professorat: P. Benavent.
Duració: 2, 4, 5, 9, 11, 12, 16 i 18 de maig.
Horari: Dimecres i divendres, de 18 a 21 hores; dissabtes, de 10 a 14 hores.
Més informació: Al telèfon 96 398 32 33 (de dilluns a divendres, de 11:30 a 13:30 hores).

FIRA DEL LLIBRE Cita als Jardins dels Vivers entre el 26 d'abril i el 6 de maig

... i la Universitat en presenta 50

Des de hui dijous, dia 26 d'abril, i fins al proper 6 de maig, els Jardins de Vivers acullen la XXXII edició de la Fira del Llibre de València. La Universitat de València hi estarà present amb una caseta i amb tres actes on es difondran les novetats editorials promogudes des de la institució. El Servei de Publicacions de la Universitat acudeix a Vivers amb una cinquantena de nous títols.

REDACCIO

El mig centenar de novetats que presenta la Universitat a la Fira del Llibre d'enguany donen compte de la vitalitat de la institució en els diferents camps de la investigació científica, així com en l'àmbit de la cultura crítica i el pensament. Dins del recinte de la Fira, els lectors podran trobar aquestes novetats, com també la resta del fons editorial. L'oferta es completa amb el catàleg de les més de quaranta universitats de l'Associació d'Editorials Universitàries Espanyoles i de l'Institut Joan Lluís Vives.

Tres són els actes centrals de la participació de la Universitat en la Fira del Llibre. Demà divendres 27 d'abril, a les 19:30 hores, s'hi presentaran les últimes publicacions relacionades amb Cinc Segles. Es tracta de la *Història de la Universitat de València*, dirigida per Mariano Peset; *Historia, fueros y actitudes políticas. Mayans y la historiografía del XVIII*, d'Antoni Mestre; *El Jardí Botànic de la Universitat de València*, a càrrec de Manuel Costa; i *La Biblioteca Universitària de València*, de M. Cruz Cabeza Sánchez-Albornoz.

El dimecres 2 de maig, a les 19:30 hores, es presentarà una publicació sobre l'expedició valenciana a l'Himàlaia, que va promoure la Universitat de València dins dels actes de Cinc Segles. Aquesta ascensió a la muntanya del Gasherbrum II es va culminar amb èxit en l'estiu del 1999.

Finalment, el divendres dia 4 de maig, també a les 19:30 hores, es presentarà la nova col·lecció d'assaig. Tres títols seran analitzats en l'acte: *Història. Entre el relat i la ficció*, de François Dosse; *Reflexions sobre la violència*, de John Keane; i *El descrèdit de la modernitat*, de Neus Campillo.

Les altres novetats que presentarà la Universitat en aquesta edició de la Fira són les següents:

–*Astronomia fonamental*, de V. J. Martínez, J. A. Miralles i E. Marco. Una descripció lúcida dels continguts

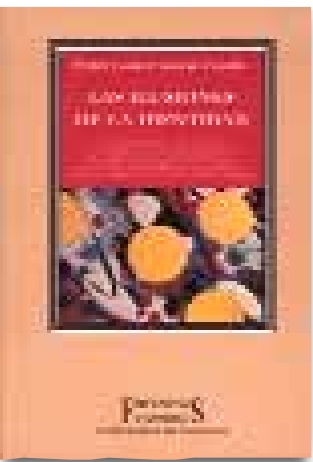
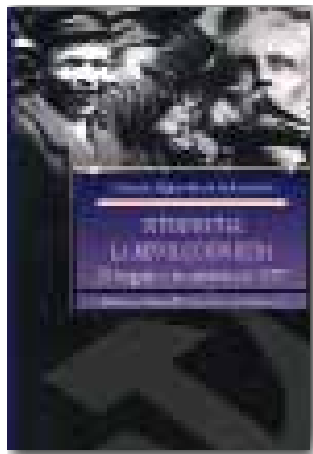


Portades d'algunes de les novetats editorials del Servei de Publicacions de la Universitat de València.

de l'univers conegut, des dels astres del sistema solar als estels, les galàxies i la cosmologia, amb una selecció d'imatges astronòmiques a tot color.

–*Valoració de les inversions productives en l'empresa*, de J. A. Farinós, A. M. Ibáñez, A. Medal, A. Rodrigo i M. À. Soler. Aquest llibre naix amb la intenció de servir al lector com a suport de l'anàlisi pràctica de les decisions d'inversions productives a l'empresa.

–*Fonaments de la comunicació*, d'Àngel López i Manuel Pruñonosa.



Aquest llibre fa un repàs de les nocions més coneegudes vinculades al camp de la comunicació per aprofundir posteriorment en els nous conceptes comunicatius.

–*Interpretar la revolució rusa. El lenguaje y los símbolos de 1917*, d'Orlando Figes i Boris Kolonitski. En aquesta obra s'analitzen les maneres amb què la llengua i altres símbols –des de les banderes als rituals públics o la vestimenta– s'utilitzaren per a identificar els bàndols oposats i per a crear nous significats en les lluites polítiques del 1917.

–*La gran depresión medieval: siglos XIV-XV. El precedente de una crisis sistémica*, de Guy Bois. A la tardor de l'Edat Mitjana la societat europea es va veure immersa en una crisi general que no pot reduir-se a la pesta, sinó que va constituir un profund procés de descomposició social i de transformació política i cultural.

–*De la revolución liberal a la democracia parlamentaria. Valencia (1808-1975)*, de Paul Preston i Ismael Saz. Contra els tòpics del *Levante feliz*, aquests treballs ofereixen una visió més rica i complexa d'una societat dinàmica i conflictiva com ara la valenciana durant els segles XIX i XX.

–*Las ilusiones de la identidad*, de Pedro Gómez García. L'objectiu principal d'aquesta obra col·lectiva és abordar els problemes actuals de les nostres identitats des d'un punt de vista normatiu.

–*Internet. Una indagación filosófica*, de Gordon Graham. Què hem de pensar d'Internet? Això intenta respondre des de la filosofia aquest llibre. No des del punt de vista de l'usuari d'Internet, sinó dels qui viuen en el món social i cultural en què ha sorgit la xarxa.

–*El cuerpo-palabra de las mujeres. Los vínculos ocultos entre el cuerpo y los afectos*, de Gabriella Buzzatti, Anna Salvo. Quin és el destí del cos? Quins destins l'investeixen? Aquestes són les preguntes que es fan les autores, les quals parteixen de la idea que el destí no ha de ser necessàriament inexorable.

–*Misoginia y defensa de las mujeres. Antología de textos medievales*, de Robert Archer. Aquesta antologia presenta les idees dels escriptors sobre la dona i, si bé hi ha una posició misògina, sorprén trobar-n'hi una altra de defensa de les dones.

–*Regadiu i canvi ambiental a l'Albufera de València*, de Carles Sanchis Ibor. A partir de la documentació històrica i cartogràfica, aquest llibre reconstrueix les repercussions ambientals que segles de treballs hidràulics han provocat en aquest emblemàtic paratge.

–*Liber privilegiorum civitatis et regni Valencie*, a cura de Josepa Cortés. Junt amb els Furs, lleis paccionades entre el monarca i les Corts, els Privilegis concedits directament per la Corona constitueixen l'altre gran monument legal de l'ordenament jurídic valencià en l'època foral.

–*Libre de diverses statuts e ordenacions fets per lo consell de la vila de Algezira*, a cura d'Aureliano Lairón. Tres documents datats entre el 1344 i el 1667 que són fonamentals per a entendre l'organització administrativa, la forma d'elecció i el

paper que exercien els càrrecs i oficis del municipi d'Alzira.

–*Filosofia de lo bello*, d'Eduard von Hartmann. Aquesta selecció de textos permet posar a l'abast del lector actual una vasta obra de la filosofia alemanya que va exercir una gran influència en el pensament europeu de l'època i que, tanmateix, havia caigut pràcticament en l'oblit.

–*Estudis de filologia valenciana*, de Joseph Gulsoy. Aquesta selecció, preparada per Antoni Ferrando, aplega els treballs més significatius del doctor Joseph Gulsoy sobre lexicografia valenciana, a la qual ha dedicat bona part de la seua tasca d'investigació.

–*Filosofia, política, derecho*, d'Ernesto Garzón Valdés, en edició de Javier de Lucas. Des del principi d'universalitat, els estudis que ara es reuneixen permeten acostar-se a qüestions tan polèmiques i significatives com ara la tolerància, la diversitat cultural, les relacions entre política i ètica o les implicacions morals del terrorisme d'Estat.

–*Història. Entre la ciència i el relat*, de François Dosse. La història ha abandonat un cert enlluernament estadístic i científic per a repensar molts dels seus conceptes centrals a la llum de la filosofia.

–*Reflexions sobre la violència*, de John Keane. Les formes de violència que han marcat el segle XX plantegen un repte intel·lectual i cívic sense precedents.

–*El descrèdit de la modernitat*, de Neus Campillo. A pesar d'haver estat qüestionada per una gran part del pensament contemporani, la modernitat encara continua vigent com a actitud crítica i de reflexió sobre el present. L'autora analitza aquest debat *inacabat* sobre la modernitat cultural, la modernització social, la crítica del temps històric i la construcció i fragmentació del subjecte.

–*La Biblioteca Universitària de València*, de M. Cruz Cabeza Sánchez-Albornoz. Al llarg dels segles, la Biblioteca ha reflectit la història intel·lectual i acadèmica de la institució universitària. Aquest estudi permet conèixer l'evolució de la Biblioteca Universitària.

–*Historia, fueros y actitudes políticas. Mayans y la historiografía del XVIII*, d'Antonio Mestre Sanchis. Gregori Maïans ocupa el centre cronològic i intel·lectual de la Il·lustració valenciana, de la qual fou el principal propagador.

–*Butlla fundacional de la Universitat de València. 1501. Edició facsímil*, a càrrec de Ferran Garcia-Oliver. Acurada edició facsímil del document pontifici, acompanyada de la transcripció i la traducció del text llatí i d'un estudi introductor sobre la València del segle XV i el seu context intel·lectual.

–*La Universitat i el seu entorn urbà*, edició de Vicenç M. Rosselló. Una mirada plural al barri de la Universitat, a cura d'historiadors, geògrafs i arquitectes. La integració d'universitat i ciutat ha estat fecunda al llarg de cinc segles.

TRIBUNA

Escriure,
per què?

Maria Josep Badenas
Población

En una reflexió destinada a plantejar qüestions en relació a escriptura i història, partim del supòsit generalment admès que la possessió de documentació escrita no implica necessàriament realitat viscuda.

Un text pot ser versemblant, però no ha de ser autèntic i real; des de ben antic, els *avant la letre* "historiadors" han entès el seu camp de saber, la història, no com a disciplina de veritat sinó com a projecció literària, partint de realitats certament verídiques, però matisades per la ploma de l'escriptor. Allò que no es pot negar, però, és que existiren en la ment de qui els va crear.

Eixe és el punt de partida dels historiadors previs al segle XIX, quan es posà en el punt més alt de la jerarquia els documents, fins al punt de sacralitzar-los.

No se'ns pot oblidar quan estiguem davant d'una documentació concreta, ja siga una denúncia d'un senyor a un camperol per no pagar l'exacció corresponent, o bé un padró de béns on s'indiquen les fanecades de terra de cada veí, que allò amb què treballem, les nostres eines d'ofici són produccions humanes, creades per altres subjectes i emprades per altres éssers. Nosaltres, que tot i aspirar a l'objectivitat no som (ni cal desitjar-ho) màquines asèptiques, sense conviccions i valors, no som cap *tabula rasa* en què s'assimila tot partint de zero, nosaltres som éssers adscrits a una societat, que alhora conformem i de la qual som al mateix temps resultat.

La memòria que es conserva del passat a biblioteques i arxius no expressa en cap sentit la realitat viscuda de tota la societat, és parcial en dos sentits: que no és completa i absoluta i que està viciada, que respon a unes intencionalitats concretes que cal esbrinar per tal d'abastar la comprensió plena de les societats pretèrites, és la memòria d'uns pocs, que sí, que ens facilitarà el coneixement dels sectors menys destacats de la societat, però sempre tenint molt present que allò que analitzem és un text llegat per individus antagonics a qui tractem de recuperar per al discurs històric. Biblioteca, doncs, no és sinònim de memòria col·lectiva.

El terme de col·lectivitat és ben ampli, i fent un passeig pel futur sembla poc agradable pensar que els nostres escrits, tal volta, per no ser de la presidència del Govern, o de la Casa Reial, romandran ocults a les generacions posteriors, els historiadors propers no gaudiran dels documents que nosaltres generem per tal de reflectir el tipus de vida de l'any 2000, coneixeran ben minuciosament el procés d'unificació de la moneda europea, els pressupostos de l'Estat, la taxa d'atur, la distribució de la població activa, però seran capaços de fer un retrat de la personalitat general de l'individu?, es podrà afirmar sense fissures

que les persones d'aquest període estan fins a tal punt sumides en la societat del benestar, de la comoditat, que han abocat irremeiablement al conformisme més intolerable?

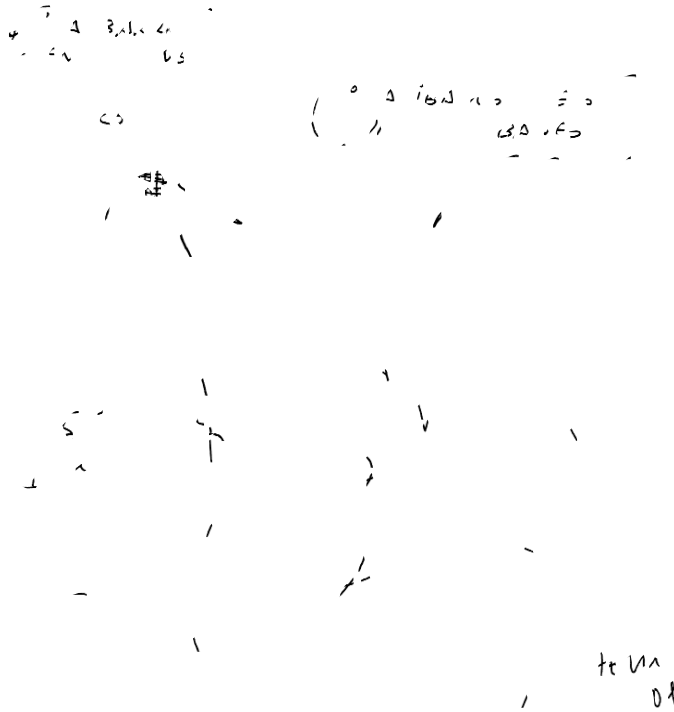
Algun historiador de cent anys endavant, que potser comptarà amb un testimoni que li permetrà d'afirmar que en els llindars del segle XXI la Facultat de Geografia i Història romania sense cristalls a la planta tercera durant el mes més gelat de l'any? A l'aula no funcionava la calefacció, i mentre milers d'estudiants emmalaltien diàriament, cap d'ells no s'hi alçava en contra, ni tan sols se sentia preparat per tal de cridar un poc.

Les generacions del futur no creuran que això fóra possible, però molta gent com jo són testimoni viu del cas. Quan nosaltres ja no hi siguem, la nostra veritat s'haurà esvaït amb nosaltres i res no en restarà, ni una manifestació, ni una instància de represàlia, ni de protesta juvenil, no hem fet res, no hem aixecat ni un dit, tenim tot a l'abast de la mà, i quan una cosa d'a-

quest caràcter succeeix al nostre voltant no reaccionem, ens callem i no diem paraula, no ens preocupa, sabem que se solucionarà.

El col·lega del futur ho tindrà difícil per tal d'accedir a aquest text, o potser li serà impossible, ja que és molt probable que haja desaparegut, o que simplement no siga ni tan sols un objecte d'anàlisi determinatiu, i qui s'enfronte a ell pot pensar que és només una elucubració, una especulació, i tal volta ni es planteja que fou real. Jo en canvi reitere que sí que ho és, a mi m'ho diran! Per tal de caracteritzar el segle XXI al País Valencià, valdrà amb la Ciutat de les Arts i de les Ciències, la posada en marxa d'un parc temàtic com ara Terra Mítica, però qui recordarà que els estudiants de la Universitat de València respiren diàriament una quantitat de pols que supera la mitjana mensual, o que tots els dies hi arriben amb les sabates plenes de terra, o que hi ha esdevingut un hàbit comú l'olor del vernís? Qui creurà tot això?

L'animalada de Toni Mestre



Edita: Universitat de València.
Vicerector delegat: Eduard Ramírez.
Director: Francesc Bayarri.
Consell de Redacció: Remei Castelló, Ricard Huerta, Charo Álvarez, Alfons Cervera, Gonzalo Montiel i Manuel Peris.
Disseny i maquetació: Tomás Gorriá.
Fotografia: Miguel Lorenzo.
Tècnic de sistema: Carlos Giraldo.
Correcció lingüística: Agusti Peiró.
Administració i Serveis: Nel·la Leal, Vicent Martínez i Mònica García.
Publicitat: PB&A (C/Fresas, 17-baix, 46020. Telèfon: 902 147 147).
Redacció: Gabinet de Premsa (C/de

l'Antiga Senda de Senent, 11. 46023).
Tel.: 96 386 41 13. Fax: 96 386 41 14.
Correu electrònic: Premsa@uv.es.
Nou DISE digital:
http://www.uv.es/~noudise.
Coordinació Nou DISE digital: T. Gorriá.
Impremta: Ediciones Bidasoa, S.A.
Depòsit legal: V-1.612-1997.
ISSN: 1138-0624.

Consell Editorial:
Eduard Ramírez, Carlos Pascual, Juli Peretó, Antoni Tordera, Pilar Sanz, Josep Lluís Barona, Josep Maria Jordan Galduf, Asunción Dobón, Francesc Bayarri i Manuel Peris.

BUSTIA OBERTA

Un cas penós

Benvolgut Sr. Llinares: hem de manifestar-li la nostra sorpresa davant la seua resposta (núm. 116) a l'article de Pol Ferrando (núm. 112) en aquestes pàgines. No s'entén massa bé la seua reacció, ja que el seu text, més que respondre, obri un nou debat. I això sorprén en un lector tan acurat com vosté. És interessant, però, que esmente uns fets dels quals s'hauria de parlar més sovint en públic. Aquell incident, anomenat per vosté "alteració idiomàtica", esdevingut el passat setembre al IV Congrés Internacional de la Societat Hispànica d'Antropologia Filosòfica, no només va ser inesperat sinó també patètic. Quan vosté va interrompre la nostra comunicació, perquè l'exposició es feia en català, va apel·lar a les bases públiques del Congrés amb la finalitat d'aportar arguments justificadors de la seua intervenció: va deixar ben clar que aquestes no permetien emprar una llengua diferent al castellà –no analitzarem el concepte "hispànic", perquè Gustavo Bueno, lloat en públic per vosté, ho ha fet de manera diàfana i cadascú en traurà les seues conclusions. A hores d'ara, però, vosté es refereix només al programa i a la indicació que li van fer unes professores per legitimar la seua conducta. Segurament, ja deu haver pogut fer una ullada a les bases, i deu haver comprovat que no hi havia cap referència a llengües oficials. I pel que fa a l'enunciament de la nostra comunicació en el programa, algun dia ens explicarà amb permís de qui es va traduir el nostre títol. Resta dir que la nostra comunicació es va presentar amb temps i va ser acceptada sense cap problema: així doncs, per què considera que "el fet de canviar de llengua sense avisar-ho prèviament fou una cosa inesperada"? Si nosaltres no vam canviar de llengua! Però anècdota burocràtica a banda, allò que més sorprén de la seua resposta és la forma com defuig constantment qualsevol responsabilitat davant d'aquell cas penós. Tothora resta darrere de vels estranys: com a secretari de la SHAF, com a portaveu d'unes col·legues o del personal assistent... I quan es desoculta ho fa darrere de medalles de "català vell" que es pretenen exculpadores: "Fa molts anys que acomplisc la dedicació exclusiva en català". Sincerament, sap greu haver de fer front a arguments insostenibles: els "democràtics", que valen per als estatuts aprovats per la societat, però no per als assistents (ja que són tres persones que demanen traducció, atenen al seu article, però ni que en foren més, perquè a la sala n'hi havia, si més no, cinquanta); els famosos drets "del personal assistent", que es basen en la negació dels drets dels

ponents. Finalment, apel·la a un altre argument que s'enfonsa o s'enlaira, segons com es mire: la distinció societat privada/institució pública, entenent que una societat privada és lliure d'actuar sense interferències externes. I té raó, si no fóra perquè aquest congrés estava subvencionat per sis institucions públiques, entre elles la Universitat de València i la Generalitat Valenciana. O juguem tots amb els mateixos drets o correm el perill de crear terror: allò que val per a "nosaltres" no val per als "altres". Sortosament, després de consultada la directiva de la SHAF, sembla que es va trobar adient no dissoldre aquella "alteració idiomàtica", i això s'agraeix –el professor Sánchez Durà va mostrar un tarannà democràtic, malgrat que ell no tindria res a veure amb aquest tema si vosté no haguera fet una lectura massa personal de l'article de Ferrando. Però més enllà de ficcions consoladores i interessades –o la ingènua però sucosíssima ressenya de la revista *Dilema*, que vosté cita com a referent imparcial d'un estudiant que està fent carrera–, el millor que podria fer és adreçar-se al públic que va restar a la sala per escoltar-nos i no va voler secundar el seu boicot. Ells li podran dir sobre "l'amabilitat" exhibida en els seus precis a l'hora d'abanderar la discreta sortida de la sala. *Sapere aude!* Potser tot açò hauria de provocar un debat sobre les llibertats individuals i sobre les formes de comprensió de l'altre, si més no. I d'això es tractava al Congrés. Però després de "l'alteració", sonaven tan sarcàstics els pensaments sobre la natura humana com a condició de possibilitat de la comprensió!; tan gelat el "pensar altrament" de Foucault! Ens haurien d'haver dit que per formar part del club calia un gest de submissió: encara ens resta la dignitat de no participar en un club que, d'entrada, no ens accepta. Allà on el nostre professor argumenta genuflectament l'obligació de parlar en espanyol, alguns preferim exercir, senzillament, el dret a parlar en la llengua que altres "defensen" ensenyant les estrelles de l'uniforme. Per descomptat que podem rellegir i comentar *La qüestió jueva*. I, ja posats a xuletries, rellegim també Onésimo Redondo, molt profitós per entendre segons quines coses. O millor analitzem altres textos encara més divertits. Per exemple, l'edicta del cap de districte de Cracòvia, un tal Wächter, publicat el 24 de novembre del 1939, *Sobre l'ús de la llengua alemanya*. Tota una lliçó d'història..., d'història d'un discurs. Segur que vosté gaudirà llegint-lo, en versió original i sense subtítols en castellà. Podrà trobar-lo exposat al pavelló número 15 del KL Auschwitz.

Pol Ferrando. Miquel
Aleixandre

Amb Acadèmia o sense, calen iniciatives pel valencià

Feia falta el debat públic i el pronunciament sobre el conflicte lingüístic, l'Acadèmia Valenciana de la Llengua i la mateixa llengua des del fòrum que representa la Universitat de València. Per les cinc taules que amb aquesta finalitat s'hi han organitzat han passat especialistes i personalitats del món cívic-social, els quals han donat opinions sobre un tema que un dels ponents va qualificar com a "qüestió d'estat valenciana".

AGUSTÍ HERNÁNDEZ-DOLÇ

Malgrat que no hi ha hagut conclusions definitives, el que s'ha pretès és, amb una diversitat d'argumentacions, que els mateixos estudiants es formaren uns arguments, completaren els propis i pogueren traure'n unes conclusions sobre l'anomenat *pacte lingüístic* i la seua necessitat o no.

Durant una setmana, els polítics han parlat de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua i del *pacte*, procedents de la majoria dels partits valencians (PSPV, EU, UV i Bloc). També s'ha parlat sobre els usuaris del català i la normalització lingüística, des de la vessant d'es-

criptors com ara Isabel-Clara Simó, l'Empresarial o també l'Escola Valenciana. Sobre la premsa s'han pogut sentir les veus de Toni Cucarella, Manuel S. Jardí o la del professor Vicent Franch, o també s'han debatut les argumentacions historicofilològiques sobre la identitat de la llengua (des del Centre d'Estudis Contestans, la Fundació Ausiàs March o el Centre Alfons el Vell).

Tot i no haver-hi conclusions definitives, sí que hi ha hagut dos punts en què s'ha coincidit. El primer és que s'ha de promocionar l'ús de la llengua pròpia dels valencians, i també, com a contrapartida, s'evidencia la falta de suport al valen-



Vicent Franch, participant en el debats.

cià des de les institucions valencianes. D'altra banda, s'ha posat de manifest la necessitat d'informació sobre l'Acadèmia Valenciana de la Llengua i les negociacions sobre l'anomenat *pacte lingüístic* i l'elecció dels membres de l'AVL, a l'espera des de fa aproximadament tres anys.

La coordinadora del cicle de conferències, Aitana Guia, ha

explicat que l'objectiu era obrir un debat públic sobre els diferents aspectes de la llengua des del present fins a l'aprovació de la llei de creació de l'AVL. Conèixer tot allò que ha esdevingut en aquest període i la seua percepció social. També s'ha pretès que la Universitat done arguments a favor o en contra d'aquest ens. L'objectiu sembla que s'ha complert, ja que l'assistència d'alumnes ha sigut alta. "Caldria fer més debats, ja que, com s'ha comprovat amb l'assistència, a la gent li falta informació", explica Guia.

També es podria haver ampliat molt més la pluralitat de les xarrades, però Aitana Guia confirma que hi ha hagut determinades organitzacions que a la fi, tot i ser convidades, no han volgut o no han pogut participar-hi, com ara el PP en la xarrada sobre polítics (hi estava confirmada la presència de Joaquín Calomarde), la patronal CEOE o Lo Rat Penat.

FALTA D'INFORMACIO. Aitana Guia explica que la falta d'informació justifica que, al seu parer, la segona conclusió genèrica, la política del pacte lin-

güístic, "no estiga gens clara". És per això que creu que des de la Universitat s'ha arribat a un qüestionament de la mateixa, almenys des d'una part de la institució. "També en les xarrades del matí s'ha fet un qüestionament de com podria ser utilitzada l'AVL o quines conseqüències tindria després de ser posada en marxa".

La conferència que més expectació i debat posterior va suscitar fou precisament la que va reunir diversos representants dels partits majoritaris per a tractar la política, el pacte lingüístic i l'Acadèmia Valenciana de la Llengua. Isabel Escudero, del PSPV-PSOE, Víctor Gómez (Bloc Nacionalista Valencià), Glòria Marcos (Esquerra Unida) i Valero Eustaquio (Unió Valenciana) van ser-ne els ponents, amb una significativa absència de Joaquín Calomarde, qui no hi va poder acudir segons la nota que es va llegir, però que tampoc no hi va enviar cap substitut.

El debat es va focalitzar entre les opinions dels partits favorables al pacte lingüístic i l'AVL (PSPV i Bloc) i els contraris (EU i UV). La xarrada es va allargar fins al punt que el debat es va haver de tallar per la necessitat de tancar la Universitat. El torn de precís i preguntes va enfrontar diverses persones del públic amb la taula i en alguns moments fins i tot es va estar al punt d'arribar a la desqualificació personal.

El rector destaca la pedagogia dels 'honoris' Díez-Picazo i Catalá

REDACCIO

El gran tarannà pedagògic del jurista Luis Díez-Picazo i del físic Joaquín Catalá de Alemany va ser un dels aspectes destacats pel rector Pedro Ruiz Torres en la concessió del doctor *honoris causa* a aquests dos estudiosos.

Els dos investigadors van estar vinculats a la Universitat de València en començar la seua activitat docent.

Luis Díez-Picazo y Ponce de León (Burgos, 1931) va incorporar-se a la Universitat de València l'any 1964, procedent de Santiago de Compostel·la. Díez-Picazo va ocupar la càtedra de Dret Civil fins a l'any 1974, quan va passar a l'Autònoma de Madrid. A València, molts especialistes en Dret Civil i nombrosos professionals del dret el consideren el seu autèntic mestre.

Per la seua banda, Joaquín Catalá va incorporar-se a la Universitat de València en la dècada dels quaranta. Junt amb un grup molt reduït de col·laboradors va fundar l'Institut de Física Corpuscular, el qual, amb el pas dels anys, s'ha convertit, en paraules del mateix Catalá, en "l'orgull d'aquesta universitat i del Consell Superior d'Investigacions Científiques". Catalá ha estat un pilar important en la creació de l'actual Facultat de Física. Aquesta disciplina, els anys quaranta i cinquanta estava considerada poc menys que marginal dins de la Facultat de Química.

L'impuls de Catalá va provocar que alguns investigadors químics reorientaren la seua vocació cap a la física. Aquest primer impuls va fer que l'any 1964 es creara la Secció de Física dins de la Facultat de Ciències.



Luis Díez-Picazo (a la dreta) i Joaquín Catalá.

LLIBRES

Homenatge a Joaquín Tomás Villarroya

REDACCIO

Publicats conjuntament per la Fundació Valenciana d'Estudis Avançats i la Presidència de la Generalitat Valenciana, acaben d'aparèixer, després de molts anys de gestació, els dos volums d'estudis en homenatge a Joaquín Tomás Villarroya. Amb ells, aquells que foren els seus companys, deixebles i amics han volgut tornar a honorar la memòria de qui va ser durant anys catedràtic de Dret Constitucional a la Universitat de València. Les més de mil pàgines d'assajos compilats gràcies a l'esforç conjunt dels professors Padilla i Fernández-Miranda, i de la tenaç tasca editora d'Anunciata Tomás,

abracen assajos de diversos dels més reconeguts constitucionalistes de les darreres generacions, però també contribucions d'un bon nombre d'estudiosos d'altres branques del dret i de la història, tant de dins com de fora de la Universitat de València, que mostren l'amplíssim elenc de col·laboradors i amics amb els quals, al llarg de la seua carrera, comptà Joaquín Tomás Villarroya. Un home que —com s'afirma en el pròleg de l'obra—, lluny de ser un simple erudit era un autèntic intel·lectual els coneixements del qual estaven ordenats per la intel·ligència; i lluny de ser un simple intel·lectual, era un home de bondat inusual, fruit d'unes profun-



Joaquín Tomás Villarroya.

des conviccions morals. Amb el que acaba de realitzar-se, són ja tres els homenatges que la seua terra ha retut a l'autor de la *Breve historia del constitucionalismo español*, després que el 1994 la Universitat de València li va

atorgar a títol pòstum la Medalla de la Universitat, i que aquell mateix any la revista del que va ser el seu departament, *Cuadernos Constitucionales*, li dedicara un ampli número monogràfic.

Exposició de Batut al Rector Peset

El Col·legi Major Rector Peset acull des del divendres 27 d'abril fins el proper mes de juny l'exposició *Arthur Batut: Fotògraf (1846-1918)*. La mostra s'inaugura aquest divendres a les 20 hores a la Sala de la Muralla del Rector Peset, plaça del Forn de Sant Nicolau, 4.

L'exposició arreplega una selecció de fotografies de l'obra d'aquest personatge complex, pioner de la fotografia des de cometa i experimentador dins del món de la ciència, innovador del sistema de reg i arqueòleg. El punt de partida de la mostra són "els retrats tipus",

amb els quals Batut, a partir de les idees de Galton, intentava visibilitzar allò que no es veu. Fotografiava successivament individus d'un mateix lloc, aplicant un temps d'exposició molt curt, de manera que la suma de tots els temps d'exposició abastara la durada d'una exposició normal. Al final, s'hi eliminaven els trets individuals i apareixien en la placa les faccions

comunes al conjunt d'individus fotografiats. La resta de treballs recorren les altres vessants estilístiques del fotògraf: autoretrats, fotografies aèries, retrats, fotografies de la vida quotidiana de Labruguière, algunes realitzades a Espanya. Un conjunt d'obres que permeten de conèixer aquest personatge múltiple preocupat pel coneixement.

BUTLLETA DE SUBSCRIPCIÓ

Si estàs lluny de la Universitat però et continua interessant aquest món, NOU DISE et posa al dia. Només has

d'omplir aquesta butlleta amb les teues dades i enviar-la, junt amb un xec de 1.500 pessetes (a nom d'Universitat de València-Dise), a:

Gabinet de Premsa. Antiga Senda de Senent, 11, quart pis. 46023, València.

Nom: _____
Cognoms: _____
Adreça: _____
Població: _____ Codi Postal: _____
Tel.: _____ C-e: _____
NIF: _____

T AM-TAM

CLASSES

n **Classes particulars.** Anglès, valencià, alemany i noruec. Física, càlcul, àlgebra, dibuix i química. Electrònica, electrotècnia i electromagnetisme. Teoria de camps, teoria de circuit, anàlisi de xarxes i sistemes. Telèfon: 608 561 359.

n **Classes de Francés.** Professora nativa dona classes particulars a tots els nivells, a més de fer traduccions. Telefoneu al 96 392 40 57 (Veronique).

n **Classes d'Anglès.** Classes de llengua de tots els nivells. Traducció i correcció de textos. Telefoneu al 96 372 77 27. Pregunteu per Sofia.

n **Classes de Valencià.** Done classes per a tots els nivells: primària, secundària, batxillerat i preparació d'exàmens de la Junta Qualificadora. Demaneu per Gemma. Telèfons: 96 361 68 43 i 669 93 73 78.

n **Classes de Valencià.** Done classes per a tots els nivells per 700 pessetes l'hora. Pregunteu per Toni al 96 397 59 56.

n **Treballs a ordinador.** Es passen treballs a ordinador en castellà, valencià i anglès. Pregunteu per Ruth als telèfons 96 332 60 87 i 696 34 36 52.

n **Classes particulars.** Classes de matemàtiques, càlcul, àlgebra, estadística, comptabilitat i econometria. Telèfon: 608 561 359.

VENDES

n **Venc radiocasset Aiwa.** Per al cotxe, amb caràtula mòbil, *dolby surround* i cinc bandes equalitzadores. Preu: 15.000 pessetes negociables. Crideu al telèfon 678 32 56 65.

n **Venc escàner.** Marca Canon F310. Nou, amb caixa d'emalatge amb el seu *software* d'OCR, per a imatges. Preu: 10.000 pessetes. Demaneu per Joan al telèfon 96 384 38 35 (només nits).

n **Venc llibres de música.** *El progreso musical* (900 pessetes), *Escuela Razonada de la Guitarra* (1.200 pessetes) i *Método de Guitarra Aguado* (1.200 pessetes). Crideu al 96 369 84 13.

n **Venc Seat Ibiza.** Model Special 1500 amb cinc portes. Blanc. ITV. Perfecte estat. 200.000 pessetes.

COMPRES

n **Es compra impressora.** Compre impressora Canon BJC de la sèrie 200 en perfectes condicions. Pagaria fins a 5.000 pessetes. Interessats, envieu un c-e a l'adreça paco copa@ozu.es

VOLUNTARIAT

n **Voluntariat amb persones immigrades.** L'Institut Social del Treball necessita voluntaris que siguen estudiants d'últim any de Dret, Relacions Laborals o Treball Social per a col·laborar en l'assessorament jurídic laboral a immigrants. Telèfon: 96 392 26 62.

n **Voluntariat social a Càritas.** Els voluntaris del Projecte Xaloc treba-

llen amb xiquets i xiquetes amb problemes socials i de marginació del barri de Russafa. Es fan activitats de repàs escolar, així com jocs i eixides de cap de setmana. Ens reunim les vesprades de dilluns, dimecres i divendres. Si hi estàs interessat, truca als telèfons 96 395 37 01 (Àgueda) o 96 373 04 40 (Juan), o vine al nostre local al carrer Pere III el Gran, 20 baix.

n **Alter València.** Entitat sense ànim de lucre, constituïda per professionals del sector de serveis socials, voluntaris i persones amb discapacitat psíquica, necessita voluntaris per a participar en un programa d'oci i temps lliure dirigit a persones adultes amb discapacitat psíquica. Interessats, crideu als telèfons 96 325 83 01 i 626 56 28 56.

n **Associació Gitana de València.** L'Associació necessita persones solidàries que vulguen col·laborar en el programa del menor, dins l'horari de vesprada i una vegada per setmana. Destinat a estudiants de Pedagogia, Psicologia, Magisteri i Educació Social. Telèfon: 96 374 17 80 (Inma).

PISOS

n **Es busca xica per a compartir pis.** Carrer Bailén, 34, porta 11. Per només 15.000 pessetes inclou habitació lluminosa i tots els electrodomèstics necessaris. Telèfon: 653 06 90 91.

n **Es busca xic/a per a completar pis.** Amb telèfon fix, rentadora i televisió. Preu: 18.000 pessetes. Carrer Vinalopó, 6-11. Telèfon: 96 369 27 51 (José Pastor).

n **Es busca xica per a compartir pis.** Preu: 15.000 pessetes. Inclou les despeses d'escala, aigua i llum. Telèfon a banda. Telèfon: 96 355 21 43. C/Poeta Mas y Ros, 46.

n **Es busca xic/a per a compartir pis.** Carrer Mistral, 69-5. Preu 15.000 pessetes amb despeses incloses. Telèfon de contacte: 670 33 37 31.

n **Es busca xica per a compartir pis.** Per només 12.000 pessetes, a deu minuts de les facultats i amb despeses de comunitat incloses. Carrer Fortaleny, 32-7. Telèfon: 96 364 23 85 (Emilia).

n **Es busca xic/a per a compartir pis.** Carrer Periodista Llorente, 10. A la zona de l'Escola d'Idiomes. Pis lluminós, totalment equipat i amb despeses d'escala incloses, per només 17.000 pessetes. Telèfon: 96 386 43 31.

n **Es busca xic/a per a completar pis.** Preu de 12.500 pessetes. Carrer Germanes Sequera 3. Telèfon: 96 347 45 61.

n **Es busca xica per a compartir pis.** Carrer Berni i Català, 54-2. Preferentment estudiants Erasmus i no fumadors. Telèfon: 617 08 04 49. Preu: 11.000 pessetes.

n **Es busca xica per a compartir pis.** Amb el preu de 10.500 pessetes. No inclou llum, escala ni aigua. Carrer Pintor Goya. Telèfon: 636 74 83 11.

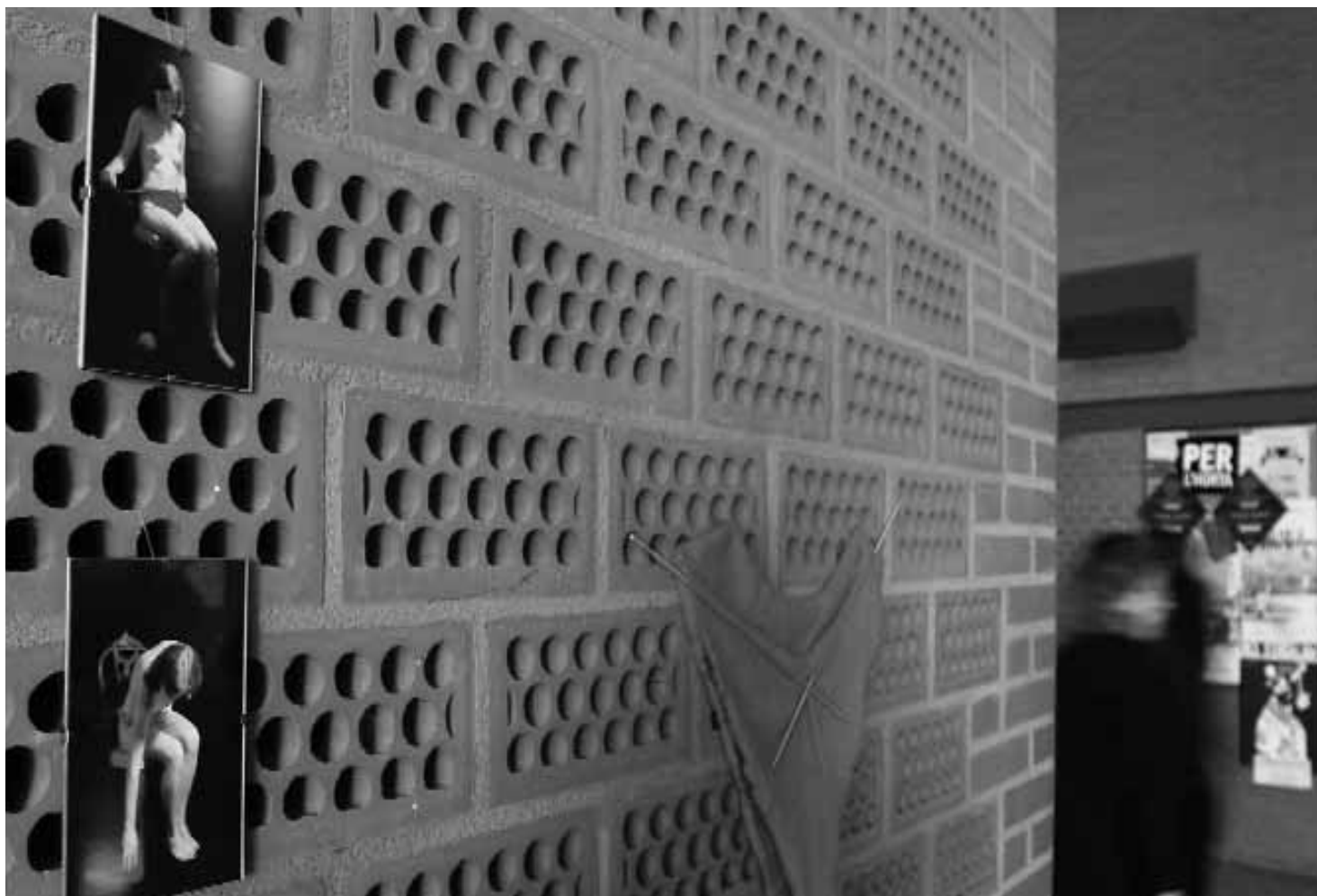
DONES

La Coordinadora d'Associacions Independents va celebrar les II Jornades de la Dona

ALICIA TOLEDO

Després d'una primera experiència força satisfactòria, els estudiants i les estudiantes que s'agrupen dins de la Coordinadora d'Associacions Independents no s'han resignat al fet que els esforços invertits l'any passat en l'organització de les primeres jornades se n'anaren en orris i que, tot plegat, es convertira en un cas aïllat i oblidat amb el temps. Així, amb la intenció de continuar la tasca que iniciaren el curs anterior, han organitzat tot un seguit d'activitats que tomen a incidir en la conscienciació de la societat pel que fa a la realitat de les dones. "El nostre objectiu és cercar solucions a les desigualtats i discriminacions que sofreix el gènere femení i, en aquest sentit, la qualitat de les activitats programades i la constància amb què es vénen realitzant constitueixen les nostres millors armes", explica Júlia Guillem. Una cita, doncs, que augura la creació d'un fòrum de debat i reflexió anual sobre la superació del rol que la cultura sexista, monopolitzada pel gènere masculí, ha atorgat a la dona al llarg de la història. A més a més, el fet de realitzar-se dins del marc universitari confereix a aquesta iniciativa un marcat caràcter formador. "Amb l'anàlisi de la situació de les dones des de diverses perspectives i àmbits d'actuació volem potenciar la conscienciació de la comunitat universitària i de la societat valenciana en general pel que fa a la situació que viuen les dones en el segle XXI", afirma Júlia Guillem. És per això que les diverses activitats han estat dissenyades tot seguint uns objectius concrets. En primer lloc, per tal d'apropar la comunitat universitària al coneixement de la vulneració d'una llarga llista de drets humans i, en concret, del dret a la igualtat que recullen els articles 14 i el 9.2 de la Constitució Espanyola. En segon lloc, i a partir de l'exposició de l'actuació del Govern, s'ha volgut arribar a la recerca de possibles solucions a aquest problema social de la desigualtat entre gèneres. I en darrer lloc i com a objectiu primordial, s'ha insistit en la necessitat de potenciar l'educació enfocada des d'un prisma igualitari. A més a més, s'ha dedicat una especial atenció a la situació de les dones que pertanyen a cultures diferents a l'occidental.

Quant a l'estructuració, les II Jornades de la Dona conjuminaren la reflexió i l'anàlisi amb l'experiència creativa. Així doncs, el programa es va dividir en tres taules redones que es realitzaren paral·lelament a una exposició d'obres d'art dels estudiants i estudiantes de la Facultat de Belles Arts de la Facultat d'Altea i de la Universitat Miguel Hernández d'Elx. Cadascuna de les taules redones abraçava diversos àmbits en què la dona es troba en situació d'inferioritat respecte a l'home.



Qualitat i constància contra el sexisme

Amb l'ànim d'analitzar la situació de la dona en la societat actual i avançar en la lluita per una igualtat real i efectiva, la Coordinadora d'Associacions Independents de la Universitat de València, integrada per estudiants dels tres campus, va organitzar recentment les II Jornades de la Dona. Júlia Guillem, directora del projecte i membre de la Coordinadora, realitza un repàs als continguts que s'hi van tractar.

Quant a les obres d'art, sota el títol *Dones contemporànies, visions universitàries*, es va oferir una visió crítica sobre la falta d'igualtat entre gèneres, tot incidint especialment en com es reflecteix aquesta situació en la societat actual.

Amb el títol *La presència de les dones en els òrgans de decisió*, la primera taula redona, celebrada el 26 de març, va destacar la infrarepresentació de la dona en els àmbits de poder i decisió. Hi participaren Glòria Marcos, exdiputada del grup parlamentari d'Esquerra Unida, i Ofèlia Vila, secretària de la Dona del sindicat CCOO. Totes dues van coincidir que la causa d'aquesta infrarepresentació és que la socie-

tat es basteix sobre unes estructures configurades per l'home i per a l'home, la qual cosa suposa una dificultat per al col·lectiu femení a l'hora de desenvolupar les seues expectatives. També caldria afegir-hi com a motiu determinant el model educatiu i, en aquest sentit, Júlia Guillem assenyala que "en gran part, la resolució d'aquests problemes cal cercar-la en la reeducació de la societat, tot basant-se en la igualtat de sexes, un objectiu que, per tal d'aconseguir-lo, caldria fer un pacte entre dones i entre dones i homes". El debat es va obrir a partir de la presentació de diversos estudis que, basats en dades de la Conselleria de Benestar Social,

mostren com les dones, tot i comptar amb el mateix grau de preparació que els homes, es troben amb més dificultats a l'hora d'accedir a determinats òrgans de direcció, tant en l'àmbit públic com en el privat.

La segona taula redona, celebrada el 2 d'abril, es va endinsar de ple en l'àmbit universitari i amb el títol *Història i situació actual de les dones a la universitat* va oferir un recorregut per l'evolució de les dones en el si d'aquesta institució. Hi participaren diverses membres de la Universitat de València: Isabel Morant, professora d'Història Contemporània i directora de la col·lecció *Feminismos* coeditada per l'editorial Càtedra i la Universitat de València; Carmen Tomás, cap de Servei de Recursos Humans de la nostra Universitat; Olga Quiñoles, professora de Sociologia; i Adoración Guzmán, estudianta de Tercer Cicle i representant d'estudiants. Si bé es va palesar en aquest acte la gran rellevància de les dones en el món universitari, també s'hi va constatar el llarg camí que cal recórrer encara per tal d'arribar a la igualtat entre sexes, sobretot a l'hora d'ocupar llocs de poder en els òrgans universitaris de representació. "Com a prova fefaent d'això —declara Júlia Guillem—, només cal fixar-se que en tot l'Estat Espanyol només hi ha hagut una dona rectora i, en concret, a la Universitat de València cap". La conclusió majoritària fou la necessitat de revifar el moviment de dones dins de la Universitat a fi d'aconseguir-hi una situació d'igualtat real.

Les dones en les diferents cultures fou el títol de la tercera taula redona, celebrada el 4 de març, que va comptar amb la participació dels

professors de la Universitat de València Ruth Mestre, del Departament de Filosofia del Dret, i Fernando Flores, del Departament de Dret Constitucional. Les dues exposicions van girar al voltant de la situació, en termes legals, dels immigrants a Espanya, tot i que centrant-se especialment en la situació de la dona immigrant com a objecte d'una doble discriminació: d'una banda, com a immigrant, i, d'altra, com a dona. "No hem d'oblidar les nostres companyes més enllà de les fronteres estatals, perquè, en moltes ocasions, es troben en vertaderes situacions degradants per a l'ésser humà", afirma Júlia Guillem, i afegeix: "Aquesta situació requereix una denúncia per totes aquelles persones que lluiten pel compliment dels drets humans, dels quals també són posseïdores les dones".

En definitiva, en una societat com la nostra, considerada com a *civilitzada* i que s'erigeix com a protectora dels drets consagrats en els textos constitucionals, les grans desigualtats que afecten els diversos grups poblacionals, entre els quals es troba la dona, resulten esgarrifoses. En aquest sentit, la tasca de la universitat en l'abolició de les discriminacions de gènere esdevé decisiva per l'esperit crític indissociable de la seua idiosincràcia. Si, a més a més, aquesta iniciativa naix de l'espontaneïtat desinteressada d'un col·lectiu d'estudiants, mereix encara un major reconeixement. Atesa la brevetat de la vida com a estudiant universitari, qualsevol projecte sorgit d'aquest col·lectiu corre el risc de desaparèixer en el moment que els seus impulsors deixen de formar part de la comunitat universitària.

Departament:
Geometria i Topologia
Director:
Antonio Martínez Naveira

MARISOL HOYOS

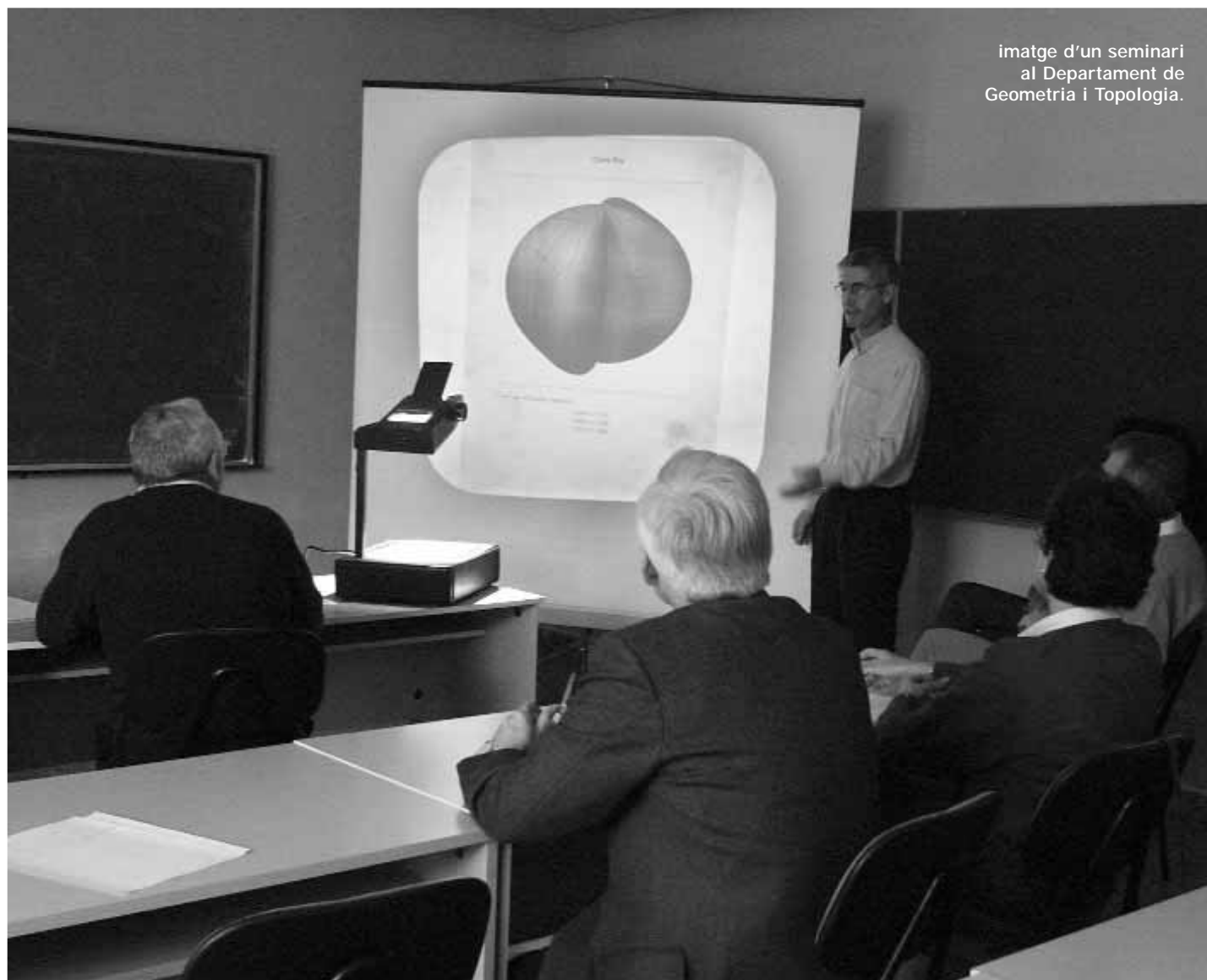
En general, tenim la impressió que les matemàtiques són una especialitat que té una gran dificultat per al seu aprenentatge en qualsevol dels nivells educatius on és explicada. La geometria i la topologia constitueixen una àrea específica que no s'escapa a l'abstracció pròpia de qualsevol matèria d'aquest camp, encara que els professors procuren en cada moment mostrar als seus alumnes la relació d'aquests conceptes abstractes amb la vida quotidiana.

Ens movem en un món que està dominat per la geometria i la topologia (la forma dels objectes), encara que bona part de les vegades no ens n'adonem. La geometria de l'espai ordinari ha estat extensament estudiada durant més de vint segles. Ja des dels *Elements*, d'Euclides, els matemàtics començaren a preocupar-se per l'estudi de les possibles generalitzacions de la geometria euclídea que podien resultar interessants, en particular per a demostrar el famós cinquè postulat d'Euclides. Fruit d'aquests estudis van nàixer, en el segle XIX, les geometries no euclídees, que permeten construir d'una manera rigorosa les geometries esfèrica (essencial en cartografia i geodèsia) i la hiperbòlica.

Durant els últims vint anys, la geometria i l'anàlisi matemàtica han trobat una gran nombre de noves aplicacions i problemes a resoldre en les teories del superespai i de la supersimetria. Aquestes teories foren introduïdes originalment en la física com a bases conceptuals sobre les quals s'hauria de fonamentar una teoria unificada de les interaccions de la natura. La formalització d'aquestes teories i conceptes físics va donar lloc a una nova branca de la matemàtica pura, com és la supergeometria o estudi dels objectes geomètrics definits en les supervarietats.

Així mateix, durant els darrers anys la informàtica ha experimentat un creixement excepcional i aquesta especialitat necessita de la geometria per a poder transmetre a la comunitat científica molts dels seus resultats d'una manera gràfica.

D'altra banda, si abans es deia que una imatge val més que mil paraules, ara es pensa que una animació gràfica resulta més valuosa que mil imatges estàtiques. Així doncs, el conjunt



imatge d'un seminari al Departament de Geometria i Topologia.

La ciència d'Euclides

Ens movem en un món que està dominat per la geometria i la topologia (la forma dels objectes), encara que bona part de les vegades no ens n'adonem. La geometria de l'espai ordinari ha estat extensament estudiada durant més de vint segles, des dels 'Elements', d'Euclides

d'algoritmes i de tècniques que tracten de la creació i de la manipulació de models i d'imatges d'objectes, utilitzant eines informàtiques, s'anomena Informàtica Gràfica. Aquesta especialitat ha permès resoldre problemes tan importants per a la societat com ara el disseny de la carrosseria d'un automòbil, la definició d'un nou tipus de lletra, o la il·luminació d'una escena de realitat virtual. En aquest sentit, per a la resolució d'aquestes qüestions ha jugat un paper clau la geometria (tant la dels grecs com la dels fractals o la dels pixels).

LES PROPIETATS DE L'ESPAI. Per la seua banda, la topologia s'ha encarregat de l'anàlisi de les propietats de l'espai que no canvien quan les sotmetem a deformacions. Aquests estudis es realitzen tot associant invariants algebraics a l'espai. També, si observem el nostre entorn, veiem que cada dia són més necessaris diversos mecanismes basats en el reconeixement

d'objectes a través de mitjans tecnològics. Encara que aquest tipus de problemes es troba dins del món de l'anàlisi d'imatges, és clar que darrere d'ells és palesa la necessitat de descobrir d'alguna manera les propietats topològiques i/o geomètriques dels objectes d'interès, així com la seua variació amb el temps i l'espai. Això condueix a la consideració de propietats tals com la genericitat o l'estabilitat dels fenòmens topològics i geomètrics, els quals han de ser abordats des de la perspectiva de la teoria de singularitats de les funcions diferencials. El producte final d'aquest estudi el constitueix la geometria genèrica.

El Departament de Geometria i Topologia de la Universitat està adscrit a la Facultat de Matemàtiques i imparteix docència en matèries troncales d'aquesta titulació i en àrees optatives de la Facultat de Física, entre les quals destaquen els estudis de la Diplomatura d'Òptica.

Els components d'aquest

departament són conscients de la importància de la relació científica entre els membres de la comunitat matemàtica interessats en problemes comuns i, així, s'han organitzat diversos congressos científics dedicats a aquesta especialitat, de caràcter internacional.

LINIES DE RECERCA. La quasi totalitat dels resultats dels treballs d'investigació apareixen publicats en la relació del *Science Citation Index* i els seus investigadors col·laboren habitualment amb altres membres de les universitats d'Alacant, Augsburg, Lovaina, Guanajuato, Sao Paulo, Camiñas (Brasil), Jarkov (Ucraïna) o Hokkaido, per esmentar-ne només algunes. Juntament, el Departament de Geometria i Topologia coordina el programa de doctorat de Matemàtiques (Interdepartamental), en col·laboració amb grups docents dels departaments d'Àlgebra i Fonaments i de Matemàtica Aplicada.

Les línies de recerca fonamentals que s'han desenvolupat al Departament de Geometria són la geometria de Riemann, amb aplicacions en la teoria de la relativitat i en la física teòrica, la geometria integral, amb aplicacions en la tomografia, la informàtica gràfica i la teoria de subvarietats. En topologia hi ha un grup d'una alta qualificació que treballa sobre la teoria de singularitats.

GUARDO

La Universitat premia la tasca de la Federació d'Escola Valenciana

CONGRES

Lliurament del Premi Vicent Ventura

Aquesta setmana es lliura el Premi Vicent Ventura, que patrocina la Universitat de València, que enguany ha estat concedit a la Federació d'Escola Valenciana. Amb aquest motiu, s'han organitzat diverses activitats que finalitzaran amb l'entrega del Premi i un sopar que se celebrarà en aquesta segona edició a Dénia.

REDACCIO

La Universitat de València lliura aquesta setmana el Premi Vicent Ventura, que ha atorgat a la Federació d'Escola Valenciana per la seua lliura per la qualitat de l'ensenyament públic i en valencià.

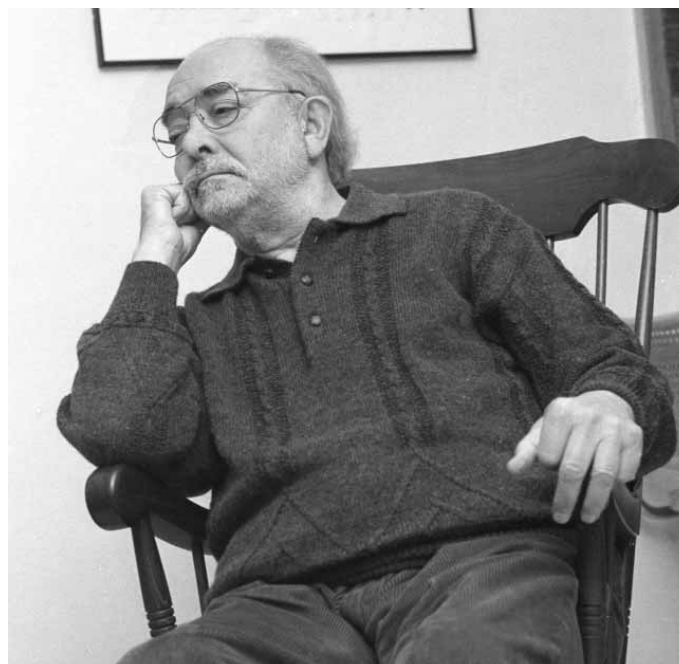
L'acte se celebra hui dijous 26 d'abril a les 20 hores al Paraninf de la Universitat, al carrer de la Nau. En aquesta ocasió intervindran Ricard Pérez Casado, Rosa Serrano i Pedro Ruiz Torres.

A més, dins de la setmana d'actes del lliurament demà divendres dia 27 tindrà lloc, a les 22 hores, el sopar del Premi Vicent Ventura. En aquesta ocasió tindrà lloc al restaurant Bona

Platja de Dénia, en el transcurs del qual intervindran Adela Costa i Antoni Espasa.

Aquesta és la segona convocatòria del Premi Vicent Ventura, instituït per la Universitat de València. En la primera edició d'aquest premi, celebrada l'any passat, va ser guardonat l'escriptor de l'Alcúdia Josep Lluís Bausset.

La Federació d'Escola Valenciana integra dènou associacions en totes les comarques valencianes. Va ser constituïda legalment el 1990, encara que les associacions membres ja venien treballant de manera coordinada des del 1984, tot fent seues les aspiracions de grups d'enyants i de pares i mares d'a-



Vicent Ventura.

lumnes que des de feia temps reivindicaven una escola arrelada al propi medi, una escola integradora i solidària que considera el valencià com a element normal de comunicació, com a eina d'estudi i mitjà d'enriquiment intel·lectual i cultural.

Entre les activitats que realitza la Federació destaca l'organització anual de les Trobades de Primavera per a tot el territori del País Valencià. Són festes per la Llengua on participen més de cent cinquanta mil persones entre pares i mares, mestres i alumnes de tots els col·legis d'ensenyament en valencià.

La Comissió Organitzadora del Premi Vicent Ventura la integren la mateixa Universitat de València, la Jaume I de Castelló,

CCOO, UGT, STE, la Unió de Llauredors i Ramaders, la Unió de Periodistes Valencians i un grup de persones que van tindre relació pròxima amb Vicent Ventura.

Ventura va morir el 24 de desembre del 1998 als setanta-quatre anys. Havia nascut a Castelló de la Plana i va cofundar el Partit Socialista del País Valencià i el sindicat CCOO del País Valencià. Socialista i nacionalista, va participar el 1962 en una reunió de demòcrates a Munic, que li va costar l'exili i el confinament. El 1995 va rebre la Medalla de la Universitat de València. La institució acadèmica ha editat un recull d'articles de Ventura amb el títol *Un home de combat*.

Un quart dels topònims valencians, sense normalitzar

REDACCIO

Un centenar d'experts han analitzat a la Universitat de València la situació dels topònims catalans en el marc del Congrés Internacional de Toponímia i Onomàstica Catalanes.

Entre les conclusions a què s'ha arribat durant les jornades destaca el fet que, a diferència del que ha passat a Catalunya i a les Balears, un grup important de municipis, prop del vint-i-cinc per cent, continua sense normalitzar el seu nom.

A més, s'hi va assenyalar que a les comunitats esmentades es van imposar per via de decret les denominacions catalanes de les localitats, mentre que la Generalitat Valenciana va optar perquè foren els ajuntaments els que hagueren d'aprovar per majoria qualificada la normalització del topònim i després dur la petició al Consell.

Durant la reunió es va insistir en la importància d'incorporar la forma normalitzada en la literatura, la premsa i la vida diària, cosa que, segons els conferenciants, costa prou a dur-se a la pràctica.



Una imatge de la caseta de la Universitat a la Fira Forma't.

Èxit de la Universitat a Forma't

L'estand informatiu de la Universitat de València a la Fira Forma't sobre oferta educativa i formació va rebre la visita de nombrosos estudiants, que van mostrar el seu interès pels estudis de què disposa la històrica institució acadèmica. L'equip que la Universitat va desplaçar fins al recinte de la Fira va solucionar els dubtes i la demanda d'informació dels futurs universitaris, els quals es van mostrar satisfets i interessats també per les instal·lacions de la Universitat i per la seua oferta cultural. Les titulacions existents, a més de les aprovades recentment i que entraran en funcionament el pròxim any, van despertar la curiositat dels visitants.

Defàbula Teatre presenta 'Una colina en la cota 666'

REDACCIO

Defàbula Teatre, grup de la Universitat de València, presenta l'obra *Una colina en la cota 666*, una adaptació lliure de l'obra *Cayo Largo*, de Maxwell Anderson. L'obra està dirigida per Russell Dinapoli.

Una colina en la cota 666 es representarà demà divendres, 27 d'abril, a les 19 hores, al Paraninf de la Universitat Politècnica. A la mateixa hora i en el mateix lloc es tornarà a posar en escena el dilluns dia 30 d'abril. La representació s'emmarca dins dels actes commemoratius dels setanta anys de la proclamació de la Segona República.

Russell Dinapoli i Vicky Algarra han adaptat l'obra d'Anderson, que es va estrenar a Broadway. Tractava els falsos idealismes, una reflexió sobre de la Guerra Civil espanyola.

CITES

EXPOSICIONS

FOTOGRAFS ACTUALS I LA SEUA MIRADA SOBRE LA REPUBLICA

Organitza: Universitat de València.
Dies: Fins el 4 de maig.
Lloc: La Nau
Horari: De dimarts a dissabte, de 10 a 14 hores i de 16 a 20 hores.

'EUROPA', DE PABLO RUIZ

Organitza: CAM.
Dies: Fins el 10 de maig.
Lloc: Espai d'Art La Llotgeta. Plaça del Mercat, 4.
Horari: De dilluns a divendres, de 10 a 13 hores i de 17 a 21 hores.

GLIPTICA. CAMAFEUS I ENTALLES DE LA UNIVERSITAT DE VALENCIA

Organitza: Universitat de València.
Dies: Fins el 30 d'abril.
Lloc: Sala Thesaurus, al carrer de la Nau, 2.
Horari: De dimarts a dissabte, de 10 a 14 hores i de 16 a 20 hores.

20 CARTELLS D'ENRIC SOLBES

És la trajectòria teatral d'Enric a través de la Colla Teatre passant per l'Horta Teatre, Albina Teatre i treballant amb directors del País Valencià (Pasqual Alapont, Carles Alberola, Roberto García...).

Organitza: Sala L'Horta.
Dies: A partir de l'1 d'abril.
Més informació: Al telèfon 96 375 96 43.

L'HOME I LA PEDRA, FOTOGRAFIES DE FRANCESC JARQUE

Organitza: Universitat de València.
Dies: Fins el 6 de maig.
Lloc: Sala d'Exposicions de La Nau.
Horari: De dimarts a dissabte, de 10 a 14 hores i de 16 a 20 hores.

UTOPIES ACIDES

Es tracta d'obres magnífiques i poderoses, però poc amables, principalment per la duresa de les escenes que representen: soldats, persecucions, afusellaments, revolucionaris i revolucions.

Organitza: Universitat de València.
Dies: Fins a maig.
Horari: De dimarts a dissabte, de 10 a 14 i de 16 a 20 hores. Diumenge, de 10 a 14 hores. Entrada lliure.
Lloc: Sala Martínez Guerricabeitia. C/de la Nau, 2.

EXPOSICIO FOTOGRAFICA: 'MIRAR I VEURE'

Organitza: Universitat de València.
Dies: Fins el 6 de maig.
Lloc: Jardí Botànic de la Universitat de València.
Horari: De dimarts a divendres, a 10 a 13 hores i de 15 a 18 hores. Dissabtes i diumenges, d'11 a 15 hores.
Més informació: Al telèfon 96 398 33 01.

TEATRE

SALA PALMIRENO

27 d'abril, 19 hores: *La metralla de los días*, d'Emilio Encabo (Accèssit Marqués de Bradomín 99). **Direcció:** Miquel Casells i Emilio Encabo.
Lloc: Facultat de Geografia i Història.

4 de maig, 19 hores: *Medea*, versió de J.A. Gil Albors, del text d'Eurípides. **Direcció:** Juli Leal. Dins del V Congrés de Teatre Clàssic (Facultat de Filologia).
Lloc: Facultat de Geografia i Història.

ALTRES ACTIVITATS

I PREMI UNIVERSITARI DE MICROCONTES

Convocatòria de relats curts, històries, anècdotes, etc., inèdits, de tema i estil lliure, amb una extensió màxima de 20 línies amb 60 caràcters cadascuna.

Requisits: Ser estudiant de la Universitat de València.
Organitzen: Universitat de València i Conselleria de Cultura, Educació i Ciència.
Dies: Fins el 30 de juny.
Més informació: Carrer Lepant, 28-6.

II EDICIO DEL FESTIVAL INTERNACIONAL DE CURTS

El Festival Internacional de Benicàssim obri el termini d'inscripció de Curts FIP que se celebrarà del 2 al 6 d'agost.

Termini: Abans de juny.
Premis: Primer premi, 1.000.000 de pessetes; segon premi, 500.000 pessetes.
Més informació: www.fiber-es.com

CONCURS DE CARTELLS PER AL IX FORUM UNIVERSITAT JOAN LLUIS VIVES

Dirigit a totes les persones que ho desitgen, independentment del lloc de residència.

Lema: Humanisme.
Convoca: Ajuntament de València.
Termini: 30 d'abril.
Més informació: 96 352 54 78.

VIII PREMI DE LITERAURA EROTICA DE LA VALL D'ALBAIDA

Organitza: Mancomunitat de Municipis de la Vall d'Albaida.
Premi: 750.000 pessetes i la publicació en Edicions Bromera.
Termini: 25 de maig.
Més informació: 96 291 15 83.

CONCERTS AL COL·LEGI MAJOR LLUIS VIVES

Dins dels concerts **poprock@lluivives.uv.es**, el grup La Habitación Roja presentarà el seu nou disc *Radio*. Serà una actuació en acústic que tindrà lloc a l'Auditori Montaner el dijous 26 d'abril a les 20 hores. Entrada lliure, capacitat limitada. Col·legi Major Lluís Vives. Av/Blasco Ibáñez, 23, de València. Tel.: 96 386 41 90.

XXIII PREMIS PICASSENT CRISTOFOR AGUADO I MEDINA

Organitza: Regidoria de Cultura, Festes i Participació Ciutadana de l'Ajuntament de Picassent.
Premi: 150.000 pessetes per al premi de narrativa i 300.000 per al guanyador de l'estudi-investigació sobre qualsevol aspecte de la realitat de Picassent.
Termini: 29 de juny.
Lloc: Carrer Jaume I, 15.
Més informació: 96 123 58 59.

XI FESTIVAL A LA NOSTRA MARXA

Campanya de promoció i difusió de grups musicals del País Valencià que canten en qualsevol llengua i facen qualsevol estil de música actual. Cal enviar el compacte del grup.

Dies: Fins octubre del 2001.
Lloc: Apartat de Correus 568. 46080, València.
Més informació: 96 365 68 83.

FORUM DE DEBATS

JORNADES 'CUBA, LA LLUM DE LA CULTURA'

Dies 7, 8 i 9 al Jardí Botànic.
Dilluns dia 7: A les 19:30 hores, presentació. A les 20:30, conferència a càrrec de Víctor Casaus, director del Centre Cultural Pablo de la Torriente, l'Havana. A les 22 hores, inauguració de l'exposició *L'Havana, ciutat eterna*, que es podrà veure fins al 13 de maig. A les 22:30 hores, concert Son Cubà a càrrec de Los Fakires.

TALLERS

Al Jardí Botànic s'han organitzat tota una sèrie d'activitats per a xiquets de 6 a 12 anys. Aquests tallers intenten fer gaudir de la natura a la vegada que ensenyen aspectes interessants relacionats amb el món de la botànica.

Dies: Fins el 29 d'abril. De 10 a 14 hores.
Preu: 8.000 pessetes pels quatre dies. Possibilitat d'assistir dies solts.
Més informació: 96 315 68 18.

CONFERENCIES

ASSOCIACIONISME, JOVES I COOPERACIO

Organitza: Fons Valencià per la Solidaritat.
Dia: 26 d'abril a les 19:30 hores.
Lloc: Carrer de la Llanterna, 26.
Participants: Pilar Mateo (directora general de Cooperació al Desenvolupament), Julio del Valle (president del Consell de la Joventut d'Espanya) i Empar Navarro (coordinadora del Fons Valencià).

PATRIMONI DOCUMENTAL

Vicent Pons, catedràtic d'Història de l'Antiguitat i de la Cultura Escrita de la Universitat de València.
Dia: 7 de maig.
Hora: 20 hores.
Lloc: Facultat de Geografia i Història.
Més informació: Al telèfon 96 330 14 72.

ACTUACIONS

Cant al ras a Massalfassar

Com cada any per aquestes dates, la Colla de Dimonis de Massalfassar i la Associació Cultural Tradició i Música, Tramús, han fet oficial la convocatòria per a la cinquena edició del Cant al Ras, Encontre de Cant Rural, que se celebrarà en aquesta petita població de l'Horta el dissabte 12 de maig. Com cada any per aquestes dates, cantadors i cantadores procedents de tot arreu es trobaran en un sopar multitudinari i compartiran durant una nit la gran riquesa del nostre cançoner tradicional. Enguany, a més d'un bon grapat d'aficionats disposats a sorprendre amb les seues interpretacions la nombrosa concurrència, ja han confirmat la seua assistència els cantadors de l'Escola Sa Ximbomba de Sa Pobra (Mallorca).



Pont d'Arcalís

RECUPERACIO DEL GUST PER CANTAR. El Cant al Ras és un encontre de cantadors que ve celebrant-se a Massalfassar des de l'any 1997 i que té entre els seus objectius el foment de la cançó com a element lúdic intrínsec de la nostra cultura, per això procura la recuperació i difusió de les formes més genuïnes de cantar dels valencians: cançons de batre, albades, cant d'estil, cançons d'engrunsar, cançons de taverna, cuplets de magatzem, gojos, aurores, mayos, romanços, nadalenques, asguilandos, cançons de Pasqua, cançons de ronda, havaneres...

El Cant al Ras se celebra a la placa de l'Església de Massalfassar (l'Horta Nord) durant la nit del segon dissabte de maig. Al llarg de les quatre edicions anteriors han passat per l'escenari més d'un centenar de cantadors aficionats o professionals –cantadors d'estil com ara Apa, Teresa Segarra, Josepa Blasco, Naiet de Bétera, Josep Bahilo, Josep Maria Flores; membres de formacions estables de música tradicional com ara Urbàlia Rurana, Carraixet, Al Tall, Cànem, la Romàntica Alternativa del Saladar, Beniterània, El Pont d'Arcalís, Primera Nota, La Bazanca, el Cançoner de les Comarques del Sud, etc. Totes les actuacions es registren en format DAT i els organitzadors no descarten, a mitjà termini, editar un CD amb una selecció de totes les edicions celebrades.

CONGRES Cinc-cents experts debaten a València sobre el món del dramaturg

CICLE

Shakespeare immortal

En els darrers anys no s'han descobert noves cartes o documents perduts sobre Shakespeare, però la seua figura continua sent hui el centre dels treballs de nombrosos investigadors de tot el món. Del 18 al 23 d'abril, cinc-cents quatre experts de trenta-dos països de tots els continents han plantejat noves reflexions i han obert nous camins per a l'estudi del gran dramaturg anglès durant el Congrés Shakespeare Mundial 2001 que s'ha celebrat a la ciutat de València.



Participants en el Congrés internacional sobre Shakespeare.

Barona parla sobre la ciència durant la República

REDACCIO

El professor de la Universitat de València Josep Lluís Barona i el director general del Llibre, José Luis Villacañas, oferiran dues xarrades el dilluns 30 d'abril, a les 19:30 hores, al Col·legi Major Rector Peset.

Barona parlarà sobre *Ciència i República. La construcció d'una esperança*, mentre que Villacañas tractarà sobre *Intelectuales y República: Las razones de un desencuentro*.

Aquestes xarrades s'emmarquen dins del cicle de conferències *La II República i la cultura*, que s'han organitzat al Rector Peset amb motiu dels setanta anys de la proclamació de la Segona República. Amb aquesta iniciativa, el rector Peset s'ha sumat als actes organitzats. La intenció és que diversos estudiosos i investigadors tracten els aspectes de la cultura durant el període republicà.

Manifest dels estudiants per la llibertat d'expressió

REDACCIO

Col·lectius d'estudiants de la Universitat de València han emés un manifest en favor de la llibertat d'expressió i en contra dels actes agressius ocorreguts recentment als espais de la Universitat, com ara la crema d'elements d'una exposició, pintades insultants, tall de trànsit i notícies distorsionades aparegudes en la premsa.

El manifest per la llibertat d'expressió i la pau en resposta a aquestes situacions es va llegir en la Junta de Govern del passat 10 d'abril. A més, els estudiants han expressat el seu malestar per la forma en què alguns mitjans de comunicació han tractat els fets.

Les associacions que s'hi han adherit són: BEA, Ad'E, Quatre Gats, Campus Jove, València Universitària i CAI.

CRISTINA VALERO

32 seminaris, 36 ponències i cinc classes magistrals celebrades al Palau de la Música, junt amb diverses presentacions de llibres i altres activitats culturals com ara el cinema, els recitals de poesia o les representacions teatrals, han conformat aquest congrés sobre l'autor anglès, que ha tingut com a temàtica global *Shakespeare a la Mediterrània*.

Segons Cándido Pérez, catedràtic de Literatura Anglesa a la Universitat Complutense de Madrid i fundador dels estudis shakespeareans a l'Estat Espanyol, "Shakespeare mostra un catàleg de comportaments universals i ens dona un món etern per a resoldre els problemes de la vida". Així, les passions que reflecteix: la malenconia de Hàmllet, l'amor de Romeu i Julieta, l'ambició de Macbeth, la gelosia d'Otel·lo... encara perviuen i són l'univers més pròxim que hi ha per a entendre allò que ens passa.

La por, les morts, els crims, els horrors dels seus drames apareixen, però, endolcits amb un llenguatge magistralment poètic que ens trasllada a un món meitat real meitat fantasia.

Durant el Congrés s'ha parlat d'aquest llenguatge sublim, del potencial comunicador del teatre i de molts altres elements de l'o-

bra i la societat shakespeareana, com ara la importància de la teoria de Maquiavel en el món renaixentista. També en l'actualitat tenim un sistema bancari, on hi ha lluites d'idees per aconseguir el poder mitjançant mètodes mancats de qualsevol ètica o moral, encara que retòricament correctes. Per això, Manuel Ángel Conejero, catedràtic de Filologia Anglesa a la Universitat de València i president de la Fundació Shakespeare Espanya, afirma que les conferències han demostrat que "vivim ara un nou renaixement, en el qual les conductes de les persones manifesten l'aparició d'un nou ordre estètic, ètic i humanístic".

I és que el Congrés Shakespeare Mundial 2001 no ha estat només una anàlisi del teatre del segle XVI, sinó també una àmplia reflexió sobre la societat actual creada a partir dels cànons renaixentistes. Per tant, als començaments del segle XXI, enmig d'una societat cibernètica, Shakespeare no sols no desapareix sinó que està completament vigent i les noves tecnologies afavoreixen el seu estudi i la seua difusió arreu del món.

Com assegura Vicent Forés, membre de la Fundació Shakespeare Espanya, el genial dramaturg serà en el segle XXI "un Shakespeare en cederom, en Internet, que es reproduirà en

diversos formats multimèdia i en moltes llengües".

Precisament, la seua presència en la xarxa ha sigut un dels elements cohesionadors del Congrés, ja que ha fet possible la coordinació entre els congressistes. En el futur Internet serà el mitjà pel qual València es relacionarà amb els nous contactes establits arran del Congrés per a desenvolupar col·laboracions. A partir d'ara hi haurà una relació amb investigadors de tot el món abans impossible, perquè la major part d'ells no sabien que València existia.

Una iniciativa que pretén ser el començament d'una edició multilingüe que pugui convertir València en el centre multilingüístic de Shakespeare. Així, la Universitat de València, a través de la Fundació Shakespeare, tindrà moltíssima més presència en molts llocs del planeta.

Per primera vegada en la història dels congressos mundials sobre el dramaturg anglès, un país llatí ha estat l'amfitrió de l'esdeveniment. València va ser la ciutat elegida com a seu per al Congrés del 2001 després de competir amb altres candidatures importants com ara París o Roma.

Per al president de la Fundació Shakespeare Espanya, Manuel Ángel Conejero, "aquest congrés ha servit per a reafirmar que estem en el centre d'una inter-

culturalitat molt àmplia i que València i Espanya tenen un patrimoni suficient per a plantejar un repte a la resta de culturalitats d'una manera intercultural, interteatral i interlingüística".

Les figures d'Ausiàs March, la poesia del qual va influir en tota la literatura posterior, de Calderón, Tirso, Lope, Guillem de Castro... són elements per a l'estudi i han marcat pautes a nivell internacional. En aquest sentit, al Congrés es va presentar la primera traducció a l'anglès dels poemes d'Ausiàs March en una versió bilingüe.

A més de conèixer els autors renaixentistes valencians mitjançant recitals de poesia o obres teatrals, els conferenciants han pogut visitar monuments, museus i el patrimoni de la Universitat a la ciutat de València, així com en altres poblacions com ara Gandia o Xàtiva. Aquests experts i amants del teatre també han fet un recorregut pel teatre romà de Sagunt, que han considerat perfectament restaurat. Però el que majoritàriament els ha agradat més ha sigut l'Albufera. Tal vegada això siga perquè els biòlegs de la Universitat de València els reberen en el seu centre d'investigació i els explicaren l'ecosistema, el programa de manteniment i recuperació de les aus en perill d'extinció i els seus projectes.



LA COLUMNA

El rei i la llengua

Alfons Cervera

Ara resulta que en aquest país tot déu parlava i escrivia en espanyol perquè li eixia de l'estómac. Ara resulta que a les escoles només s'ensenyava l'espanyol i en espanyol perquè l'alumnat es moria de gust escoltant i llegint els versos de Pemán. Ara resulta que moltíssima gent usava el valencià d'amagat i amb un vergonyós sentit del ridícul perquè aquesta gent gaudia amb el patiment, l'agressió, el menyspreu i la clandestinitat de la seua llengua i la seua cultura.

Ara resulta que som tots imbècils i no ho sabem. Ho dic perquè el rei d'Espanya acaba de dir, des de l'autoritat científica que el seu càrrec li confereix, que la llengua espanyola mai no va ser una llengua imposada.

Aquest home es fa el ximple o ho és de debò? No n'hi ha prou que visca a cos de rei, que mantinga amb els nostres diners monarquies exiliades, que admeta amb tot el morro regals milionaris d'empresaris milionaris, que li paguem entre tots bodes i batejos familiars, que subvencionades per nosaltres es faça revisions mèdiques a clíniques privadíssimes, que s'haja convertit en el Superman clònic del 23-F, no té prou amb totes aquestes concessions que, damunt, es creu amb dret a dir burrades com la que l'espanyol tot déu el va aprendre perquè li venia de gust?

La cosa va ser en la cerimònia de lliurament del Premi Cervantes a Francisco Umbral. El rei sempre presideix les cerimònies culturals. No sé per què. Duen que això dona llustre. Sempre hi arriba, descobre la cortineta de l'edifici acabat d'inaugurar i allí apareix el seu nom escrit en les lletres daurades d'una submissió absurda.

Doncs que descórrega cortinetes, que gaudisca veient el seu nom escrit en les plaques de marbre: però que no insulte el mig país que es va veure sotmés durant quaranta llargs i interminables anys pel mateix individu que ens el va imposar com a rei. Que calle.

Art en acció



equip: lluiten per a triomfar al camp de gespa o en el laberint artístic. De fet, eixa *simbiosi* sempre ha existit: la major part d'escultures hel·lèniques versaven sobre atletes. La passió perduda amb l'entrenament dels mil·lennis: "L'artista escocés Roderick Buchanan és un incondicional del valencianista John Carew i el pare d'Alex Francés era entrenador d'un dels primers equips de rugbi valencians", comenta Moriarty en relació amb dos dels artistes de la Biennial. Al seu torn, el comissari Antonio Areán insisteix que "el públic xocarà amb aquest laboratori suggerent en constant transformació", que ocuparà prop de mil cinc-cents metres quadrats.

A la presentació del certamen, celebrada el passat dimarts, acudirien Juan Antonio Gómez Angulo, secretari del CSD; el rector Pedro Ruiz Torres; i el vicerector de Cultura, Juli Peretó. Durant l'acte es rebutjà que hi haguera cap polèmica sobre la coincidència de l'exposició amb la Biennial de València, que s'inaugurarà el pròxim juny.

El Consell Superior d'Esports (CSD) i el Vicerectorat de Cultura organitzen conjuntament aquesta mostra. Els contactes s'iniciaren fa dos anys. El Servei d'Esports, dependent del Vicerectorat d'Extensió Universitària, hi exercí d'intermediari en els primers moments. El treball experimentà un progrés a partir de l'any 2000.

La Univeritat ha volgut celebrar el seu cinqué centenari amb macroinvitacions esportives. A la Biennial Internacional d'enguany cal afegir el Campionat d'Espanya Universitari (1999) i el pròxim Campionat del Món Universitari d'Handbol Femení, que se celebrarà el 2002.

El pròxim 15 de maig, BIDA 2001, la Biennial Internacional de l'Esport en l'Art, ocuparà l'edifici de l'antiga Universitat de València. En aquesta XIV edició, tot coincidint amb el nou mil·lenni, el certamen abandona el tàndem tradicional Madrid-Barcelona per a visitar València a través del circuit universitari.

MAGDA RUIZ

Eixa "voluntat transgressora" impresa en el mateix nom: BIDA –que no VIDA– s'intensificà especialment enguany perquè la prestigiosa mostra, nascuda el 1967 a través del president del Comitè Olímpic Internacional, Joan Antoni Samaranch, visita ara València, entre el 15 de maig i el 24 de juny. El nou caràcter itinerant de la iniciativa permetrà l'estada en altres ciutats espanyoles, com ara Palma de Mallorca, Toledo i Barcelona.

D'altra banda, la reforma d'aquesta original competició artística afecta el format: selecció d'obra prèvia a diferència d'altres edicions, en què es realitzava un concurs públic. Un alé que incrementa la qualitat de les 21 obres elegides pels comissaris. No obstant això, el pressupost de l'exposició es manté constant respecte a l'edició anterior: cinquanta milions de pessetes. Part de les despeses dels extingits premis sufragaran tota

CALENDARI D'ACTIVITATS

Inauguració: 15 de maig, amb la ministra Pilar del Castillo. Julio Jara cantarà les *Olimpiades de Pindaro por soleares*.

16 de maig: Jornada de boxa. Amb Domingo Sánchez, Perico Fernández i José Legrá.

17 de maig: Conferència de Javier Utray, *L'artista esquiador*. Tango acrobàtic.

24 de maig: Conferència de Javier Arnaldo, *Yves Klein, l'artista judoka*.

25 de maig: Performance teatral del grup Circo Interior Bruto.

30 de maig: Conferència de Jaime Aledo, *Aquassion, esport conceptual*.

31 de maig: Conferència d'Eduardo Arroyo, *Byron boxejador*.

24 de juny: Cloenda.

'Performances', balls, esports i conferències s'oferiran als visitants que acudisquen al vell edifici de la Universitat al carrer de la Nau

una sèrie d'activitats paral·leles que acompanyaran la mostra. *Performances*, balls o la boxa s'interaccionaran amb els visitants que acudeixen al carrer de la Nau. "Volem no només reflectir l'anècdota de l'esport, sinó crear un nexa entre artistes i esportistes", indica la comissària Marta Moriarty. En certa manera, tots comparteixen